

Shibumi di Trevanian. L'azione irripetibile di Nicholaj

Articolo di: Gianni Maria Saracco



[1]

La domanda del lettore potrebbe giustamente essere: come mai? Come mai tornare, oggi, su di un **testo di Trevanian**, che di fatto non ha mai del tutto abbandonato gli scaffali delle librerie (se non altro nella sua veste economica)? C'è un tempo e un luogo per tutte le cose. E un motivo per leggere e rileggere un **classico**, non solo della letteratura d'evasione, ma, a stare accorti, della letteratura tout court.

Così è per *Shibumi. Il ritorno delle gru* di Trevanian, un testo che è ormai **classico della letteratura d'azione**, che Bompiani reimmette in libreria in nuova edizione.

C'è un tempo ed un motivo, nel nostro caso, **un'occasione**, veramente ghiotta e particolare: di Shibumi, **Don Winslow, celebrato autore statunitense**, per molti versi autore molto apprezzato ed amato anche in Italia, se non addirittura scrittore cult (suoi, tra gli altri, *Il potere del cane*, *L'inverno di Frankie Machine* e *La pattuglia dell'alba*) ha a distanza di parecchi anni, **scritto il prequel, Satori**, che Bompiani manda in libreria parallelamente alla presente ristampa, ed in analoga veste editoriale.

Ma di Satori scriveremo in una prossima edizione di Gothic Network. *Shibumi*, è **termine giapponese**, sostanzialmente intraducibile in maniera corretta ed esaustiva e difficile da estrarre per l'estetica occidentale, che allude alla **discrezione della bellezza**, alla bellezza modesta, **non urlata né esibita**, e che è per contro apprezzata in maniera intima e squisitamente personale.

Il ritorno delle gru segue il ritmo di una partita di **Go, gioco** (la cui ombra è la vita, a detta dell'Autore) **tradizionale giapponese** che sta agli scacchi come la filosofia sta alla contabilità della partita doppia (altra citazione letterale dal ns. autore): disposizione dei pezzi sulla scacchiera e analisi delle forze combattenti in campo; offensiva per testare le forze psichiche e intellettuali dell'avversario; apparente evoluzione della sorte a favore del nemico; sacrificio di un pezzo che svela la tattica offensiva; attacco senza frontiere, con un nemico sbaragliato ma non sconfitto; infine, **la capacità di ritirarsi dalla vittoria**.

Shibumi è **la storia di Nicholaj Hel, ultimo discendente di una nobile famiglia russa emigrata a Shanghai**, adottato da un nobile guerriero giapponese ed educato agli ideali orientali, in opposizione ai (decadenti e vuoti) valori occidentali.

Nicholaj esercita la sua **forza interiore**, mirando all'equilibrio che porta all' **azione irripetibile**, sfruttando doti quasi mistiche ed una micidiale tecnica di combattimento (il c.d. "nudo uccidere", un sistema che permette di utilizzare i comuni oggetti di uso quotidiano come armi mortali), diventando così una pedina decisiva, ma invisibile, al di sopra del gioco nel quale è coinvolto.

Shibumi di Trevanian. L'azione irripetibile di Nicholaj

Publicato su gothicNetwork.org (<http://www.gothicnetwork.org>)

Si tratta (ma non solo) di un **avvincente romanzo d'avventura** (e come sempre le definizioni stanno strette), scritto benissimo, con uno stile intenso e rigoroso, un testo assolutamente **estraneo agli schemi** consueti **del genere**, *ante litteram* per molti aspetti, ed in piu' profondamente improntato all'accennata struttura narrativa e dalla medesima intimamente ed indissolubilmente permeato.

Non voglio anticipare alcunché della trama, perche' vi sono piaceri, come questa lettura, che non possono e non debbono essere deturpati in alcun modo. Prima di chiudere, però, anche se in parte e' fuori contesto a quanto appena scritto, una delle (numerose) citazioni da non dimenticare: *L'amante non è certa della paga, la moglie non ce l'ha; e sono dilettanti, tutt'e due.*

Publicato in: GN45 Anno III 28 marzo 2011

//

Scheda **Titolo completo:**

Trevanian*

Shibumi-Il ritorno delle gru

[BOMPIANI](#) [2]

Collana: LETTERARIA STRANIERA

pp. 560 € 19,00 euro

Anno prima edizione: 2011

Pseudonimo di **Rodney William Whitaker** (Granville, 12 giugno 1931 – Inghilterra, 14 dicembre 2005)

Lo pseudonimo è stato basato sul nome dello storico inglese G.M. Trevelyan.

- [Libri](#)

URL originale: <http://www.gothicnetwork.org/articoli/shibumi-di-trevanian-lazione-irripetibile-di-nicholaj>

Collegamenti:

[1] <http://www.gothicnetwork.org/immagini/shibumi>

[2] http://bompiani.rcslibri.corriere.it/libro/6655_shibumi-il_ritorno_delle_gru_trevanian.html